



## IL CIELO IN UNA STANZA LET THE HEAVEN INTO YOUR ROOM

di Giulia Bruno

**Nel progetto di Antonio Aricò, un'unica stanza, dove cinque oggetti esistono come memoria di emozioni antiche, diventa il luogo essenziale per vivere nel proprio cielo.**

*In the project by Antonio Aricò, a single room, where five objects exist as a memory of ancient emotions, becomes the essential place to live in your own sky.*

Antonio Aricò, designer calabrese, esplora il rapporto fra l'uomo e una stanza essenziale, arredata all'antica maniera contadina con pochissimi mobili, gli unici che diventano indispensabili al luogo dove si trascorre la maggior parte del proprio tempo. Gli oggetti, una credenza per conservare, un fraterno per condividere, uno scrittoio per pensare, una branda per riposare, un dipinto per ricordare, prendono vita, si trasformano essi stessi nelle emozioni di cui suscitano il ricordo. La stanza diventa, come ebbe a dire Ettore Sottsass, "luogo dove si consumano arrivi e abbandoni, luogo che bisogna conoscere". In occasione della Milano Design Week 2018, Antonio Aricò, in collaborazione con Editamateria, azienda piemontese editrice di artigianato e design, in partnership con il gruppo Delvis, ha presentato 'Una stanza', allestendola con 997 Architecture nella suggestiva cornice di un ex deposito ferroviario di via Ferrante Aporti, distretto Ventura Centrale. La stanza racconta il ritorno alle origini: mobili scolpiti in legni tipici del territorio con progetti e tecniche tramandate dal nonno falegname; materasso quasi archetipico, ideato da Serienumerica e composto da 90

strati di tessuto recuperato, intervallati da fogli di gommapiuma; il dipinto di Daniele Galliano, La Mama, mater, materia e fondamento di tutte le cose, fulcro di arcaiche tradizioni mediterranee tanto radicate nel tessuto sociale italiano. [www.editamateria.com](http://www.editamateria.com); [www.antonioarico.com](http://www.antonioarico.com)

*Antonio Aricò, a Calabria designer, explores the relationship between man and an essential room, furnished with old fashioned peasants' furniture, the only ones very necessary in the place where you spend most of his time. The items - a cupboard to storage, a monk's table for share, a desk to think, a cot to sleep, a painting to remember - come to life, turning themselves into the emotions arousing the memory itself. The room becomes, as Ettore Sottsass used to say "the place of arrivals and departures, a place that you need to know". On the occasion of the 2018 Milan Design Week, Antonio Aricò, in collaboration with Editamateria, a Piedmont company of craft and design, in partnership with the Delvis group, presented "Una stanza" ("A room"), staging it with 997 Architecture in the evocative setting of*

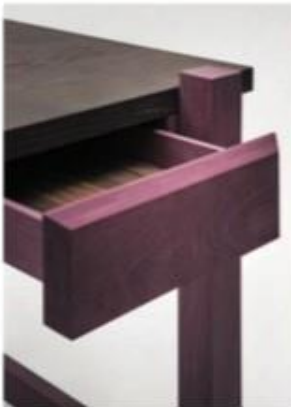


In questa pagina in alto, Una Stanza di Antonio Aricò per Editamateria. Foto Lorenzo Pennati; sotto, by Antonio Aricò per Editamateria, da sinistra, sedia povera e sediolina. Foto Andrea Basile. Pagina accanto, allestimento di Una Stanza (997 Architecture), nell'ex deposito ferroviario di Ventura Centrale, foto Lorenzo Pennati.

In this page, top, Una stanza by Antonio Aricò for Editamateria. Photos: Lorenzo Pennati; below, by Antonio Aricò for Editamateria, from the left, poor chair and small seat. Andrea Basile photo. Opposite page, preparation of Una Stanza (997 Architecture), in the former railway depot of Ventura Centrale, photo by Lorenzo Pennati.

*a former railway depot of via Ferrante Aporti, in the Ventura Centrale district. The room expresses the return to origins: typical wood carved furniture with projects and techniques inherited from his grandfather, a carpenter; an almost archetypal mattress, designed by Serienumerica, consisting of 90 recovered*

*tissue layers, separated by sheets of foam rubber; the painting of Daniele Galliano, La Mama, mother, material and foundation of all things, the heart of Italian Mediterranean traditions well rooted in social Italian fabric. [www.editamateria.com](http://www.editamateria.com) [www.antonioarico.com](http://www.antonioarico.com)*





Pagina accanto, scrittoio e branda.  
Qui sopra, dall'alto, credenza e tavolo,  
fratino, tutto di Antonio Aricò; accanto,  
particolare del materasso ideato  
da Serienumerica, tutte foto di  
Andrea Basile.

Opposite page, writing desk and  
cot. Above, from top, sideboard and  
details of the drawers, all by Antonio  
Aricò; next, detail of the mattress  
created by Serienumerica, all photos  
by Andrea Basile.